

中心：_____

姓名：_____

1120724 高中職生英翻中短文翻譯題目

Sometimes it is impossible to deliver all the mail that arrives at the post office. Perhaps there is an inadequate or illegible address and there is no return address. The post office cannot just throw the mail away, so it becomes “dead mail.” Dead mail is sent to one of the U.S. Postal Service’s dead mail offices in Atlanta, New York, Philadelphia, St. Paul, and San Francisco. Seventy-five million pieces of mail can end up in these offices in one year.

inadequate 不適當的

illegible 無法辨認的

中心：_____

姓名：_____

1120724 高中職生英翻中短文翻譯參考答案

有時不可能將所有送到郵局的郵件全部投遞出去。或許是一個不適當或是無法辨認的地址，而且沒有退件地址。郵局不能將郵件丟掉，所以變成「死郵件」（「無法投遞信件」）。死郵件（無法投遞信件）會被送到美國郵政局設置在亞特蘭大、紐約、費城、聖保羅和舊金山的死郵件（無法投遞信件）辦公室。這些辦公室一年會收到 7500 萬封信件。